

An den  
Gemeindeverband  
Wolkersdorf, Pillichsdorf

Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

**GUTACHTEN**  
**BETREFFEND**  
**DIE QUALITÄT VON TRINKWASSER DER**  
**WASSERVERSORGUNGSANLAGE DES**  
**GEMEINDEVERBANDS WOLKERSDORF, PILLICHSDORF**  
**WVA MÜNICHSTAL**

Auftragsgemäß wurde von der akkreditierten Prüf- und Inspektionsstelle synlab Umweltinstitut GmbH eine Inspektion durchgeführt und die gezogenen Proben einer Untersuchung gemäß Codex Kapitel B 1 „TRINKWASSER“ sowie gem. Verordnung: „Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch“ (Trinkwasserverordnung) BGBl. II, Nr. 304/2001, i.d.g.F., unterzogen und ergaben den angeführten Ortsbefund, chemisch-physikalischen und bakteriologischen Befund (siehe **Anlage 1**: Inspektionsbericht inkl. Prüfbericht).

Die gezogenen Proben (BTW380AO9/7-9) vom 25.04.2017 mit der im vorliegenden Befund ausgewiesenen Beschaffenheit zeigen gemäß der Verordnung für Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasserverordnung), BGBl. II 304/2001, i.d.g.F., herausgegeben vom Bundesministerium für soziale Sicherheit und Generationen, keine Überschreitungen der Indikator- und Parameterwerte auf Basis der untersuchten Parameter mit den Anforderungen der zitierten Verordnung.

**Das Wasser entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet.**

*Dieses Gutachten GZ: BTW380AO9/7-9\_G besteht aus 1 Seite und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll es auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die Genehmigung des Gutachters einzuholen.*

Wien, am 28. Juni 2017

Die Gutachterin



Dipl. Ing. Dr. techn. S. Hofer

Mit Bescheid GZ BMG-75120/0017-  
II/B/16a/2016 v. 23.03.2016 des BM f.  
Gesundheit gemäß § 73 LMSVG, BGBl. I Nr.  
13/2006, zuletzt geändert durch das  
Bundesgesetz BGBl. I Nr. 144/2015  
autorisierte LEBENSMITTELGUTACHTER  
für die Teilgebiete „TRINK- u.  
MINERALWASSER“ sowie „HYGIENE u.  
MIKROBIOLOGIE“

ANLAGE 1: Inspektionsbericht GZ: BTW380AO9/7-9\_IB inkl. Prüfbericht BTW380AO9/7-9



Staatlich akkreditierte Inspektionsstelle gemäß Bescheid-GZ: 92714/21-IV/9/00 vom 04.09.2000 des BM für Wissenschaft, Forschung und Wirtschaft, zuletzt geändert mit Bescheid-GZ BMWFW-92.251/0194-I/12/2016 vom 30.05.2016.  
PSID = 154

## INSPEKTIONSBERICHT

betreffend

### DIE WASSERVERSORGUNGSANLAGE DES GEMEINDEVERBANDS WOLKERSDORF, PILLICHSDORF

#### WVA MÜNICHSTHAL

INKL: CHEMISCH-PHYSIKALISCHER UND  
BAKTERIOLOGISCHER UNTERSUCHUNG DES TRINKWASSERS GEMÄß CODEX  
KAPITEL B1 BZW. GEMÄß BGBl. 304/2001 TRINKWASSERVERORDNUNG, i.d.g.F.

im Auftrag  
des

Gemeindeverbands Wolkersdorf, Pillichsdorf

Kirschenallee 1a  
2120-Obersdorf

Dr. Sylvia Hofer  
Standortleitung

GZ: BTW380AO9\_7-9\_IB

Wien, am 28. Juni 2017

## 1. ALLGEMEINES

**AUFTRAGGEBER:** Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf  
Kirschenallee 1a  
2120 Obersdorf

**AUFTRAG UND GEGENSTAND DER  
UNTERSUCHUNG:** Überwachung der Trinkwasserversorgungsanlage:  
Untersuchung und Beurteilung von  
Trinkwasserproben gemäß BGBl. 304/2001 TWV,  
i.d.g.F..

## 2. DATEN DER INSPEKTION

**INSPEKTIONSdatum:** 25.04.2017

**ORT DER PROBENAHME:**

<b>INTERNE PROBEN- BEZEICHNUNG:</b>	<b>EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG:</b>
BTW480AO/7	WV Wolkersdorf, Ortsnetz Münichsthal zentral Teeküche Kindergarten
BTW480AO/8	WV Wolkersdorf, Ortsnetz Münichsthal östlich Bachgasse Nr. 1
BTW480AO/9	WV Wolkersdorf, Ortsnetz Münichsthal westlich Hauptstraße 191, Küche

**DATUM DER PROBENAHME:** 25.04.2017

**EINGANGSDATUM DES PRÜFGUTES:** 26.04.2017

**MENGE, GEBINDE:** gemäß LBA05

**PROBENAHME DURCH:** Dr. Ruttner

**METHODEN DER PROBENAHME:** die Methoden der Probenahme sind in der SOP IN  
001 bzw. PN 005 beschrieben

**AUSRÜSTUNG:** verwendete Ausrüstung bzw. Prüfmittel sind in den  
SOP's beschrieben

**INSPEKTIONS-,PRÜF-BZW ANALYSENMETHODEN:** siehe Anlage 1: Prüfbericht BTW380AO9/7-9

### **3.    UNTERSUCHUNGSERGEBNISSE:**

#### **3.1   ERGEBNISSE DES LOKAL AUGENSCHINES - ORTSBEFUND:**

Im Auftrag des Gemeindeverbands Wolkersdorf, Pillichsdorf wurde im Zuge der Inspektionstätigkeit die Trinkwasserversorgungsanlage inspiziert (Lokalaugenschein und Probenahme am 25.04.2017) und entsprechend dem behördlichen Probenahmeplan Proben entnommen.

Bezüglich der Ergebnisse des Lokalaugenscheins wurden seit der letzten Überwachung am 14.11.2016 keine Änderungen festgestellt und wir verweisen auf unseren Inspektionsbericht BTW380A9\_IB vom Nov. 2009.

#### **4.    CHEMISCH-PHYSIKALISCHE    UND    BAKTERIOLOGISCHE UNTER-SUCHUNGSERGEBNISSE – PRÜFBERICHT**

Siehe Anlage 1.

#### **5.    BEURTEILUNG DER KONFORMITÄT (ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN ANFORDERUNGEN AN TRINKWASSERVERSORGUNGS- ANLAGEN)**

##### **Chemischer Befund:**

Bei der chemischen Untersuchung wies das geprüfte Wasser keine Auffälligkeiten auf.

##### **Bakteriologischer Befund:**

Die untersuchten Proben waren keimarm, typische Darmkeime waren nicht nachweisbar.

*Dieser Inspektionsbericht GZ: BTW380AO9/7-9 besteht aus 3 Seiten und 1 Anlage und darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Inspektionsstelle und des Auftraggebers einzuholen.*

*Die angeführten Prüf- und Inspektionsergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die überprüfte WVA und die untersuchten Wasserproben.*

Dipl. Ing. Dr. techn. S. Hofer  
Standortleitung

### **6.    ANLAGEN:**

Anlage 1: Prüfbericht BTW380AO9\_7-9



## Prüfbericht betreffend Untersuchung von Trinkwasserproben

Eingangsdatum des Prüfgutes:	26.04.2017
Ort der Probenahme:	Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf WVA Münichsthal
Probenahme durch:	Dr. Ruttner <sup>o</sup>
Datum (Zeitraum) der Prüfung	26.04.2017 – 28.06.2017
Menge / Gebinde	Laut LBA 05
Auftraggeber	Gemeindeverband Wolkersdorf, Pillichsdorf Kirschenallee 1a 2120 Wolkersdorf
Labor:	SYNLAB Umweltinstitut GmbH, Standort Wien Seeböckgasse 32b, 1160 Wien

*Dieser Prüfbericht BTW380AO9/7-9 darf nur vollinhaltlich, ohne Weglassung oder Hinzufügung, veröffentlicht werden. Soll er auszugsweise vervielfältigt oder abgedruckt werden, so ist vorher die schriftliche Genehmigung der Prüfstelle einzuholen. Die angeführten Ergebnisse beziehen sich nur auf das untersuchte Probenmaterial. Die Bestimmungsgrenzen können je nach Matrix, Trockensubstanz und nötigen Verdünnungen variieren.*

# nicht akkreditierte Verfahren  
## nicht akkreditierte Verfahren von Fremdfirmen

++ akkreditierte Verfahren von Fremdfirmen  
o Probenahme durch freien DN (Subauftrag)

Dr. Sylvia Hofer  
Standortleitung

GZ: BTW380AO9/7-9

Wien, am 28. Juni 2017

INTERNE PROBENBEZEICHNUNG:  
EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG:

BTW380AO9/7  
WV Wolkersdorf  
Ortsnetz Münichstal zentral  
Teeküche Kindergarten

UNTERSUCHUNGSART:  
PROBENART:

TRINKWASSERUNTERSUCHUNG  
TRINKWASSER

Vorortuntersuchungen

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Probenahmedatum	TT-MM-JJ	25.04.2017	-			-	-
PN Zeit	HH:MM	10:00	-			-	-
Art der Probenahme		Hahnentnahme	-			-	-
Lufttemperatur	°C	14	-	0,7		-	-
Wetter bei Probenahme		sonnig,trocken,mild,windig	-			-	-
Wetter an den Vortagen		sonnig,trocken,mild,windig	-			-	-
Farbe		farblos	-		ÖNORM M6620	-	-
Trübung		keine Trübung	-		ÖNORM M6620	-	-
Geruch		geruchlos	-		ÖNORM M6620	-	-
Geschmack		neutral	-		ÖNORM M6620	-	-
Wassertemperatur	°C	10	-	0,2	DIN 38404-4	25	-
pH-Wert		7,5	-	0,2	ÖNORM EN ISO 10523	6,5-9,5	-
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	636	10	32	ÖNORM EN 27888	-	-
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	570	10	29	ÖNORM EN 27888	2500	-

chemischer und bakteriologischer Befund:

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 11732	0,5	-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	0,01	0,01	0,0015	ÖNORM EN ISO 13395	-	0,1
Chlorid	mg/l	23,6	1	3,5	ÖNORM EN ISO 15682	200	-
Nitrat (NO <sub>3</sub> )	mg/l	28,6	1	4,3	ÖNORM EN ISO 13395	-	50
Sulfat	mg/l	54,9	1	8,2	ISO 22743	250	-
Säurekapazität	mMol/l	3,1	0,05	0,47	DIN 38409-7	-	-
Hydrogencarbonat	mg/l	189	3	28	DIN 38409-7	-	-
Calcium	mg/l	67,9	1	10	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Magnesium	mg/l	21,6	1	3,2	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Natrium	mg/l	8,4	1	1,3	ÖNORM EN ISO 17294-2	200	-
Kalium	mg/l	2,1	1	0,32	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Eisen gesamt	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 17294-2	0,2	-
Mangan gesamt	mg/l	<0,01	0,005		ÖNORM EN ISO 17294-2	0,05	-
Gesamthärte	°dH	14,5	0,4	2,2	ÖNORM EN ISO 17294-2	-	-
Karbonathärte	°dH	8,7	0,2	1,3	DIN 38409-7	-	-
TOC (als C)	mg/l	<0,5	0,2		ÖNORM EN 1484	-	-
Chrom	mg/L	<0,001	0,001		ÖNORM EN ISO 17294-2	-	0,05
Kupfer	mg/L	<0,001	0,001		ÖNORM EN ISO 17294-2	-	2
Blei	mg/L	<0,001	0,001		ÖNORM EN ISO 17294-2	-	0,025
Nickel	mg/L	<0,001	0,001		ÖNORM EN ISO 17294-2	-	0,02
Bakteriologie							
KBE (22°C/72h)	KBE/ml	nachweisbar <4	-	1-3	ÖNORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	100	-
KBE (37°C/48h)	KBE/ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	20	-
Coliforme	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	0	-
E. coli	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	-	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 7899-2 <sup>3)</sup>	-	0

1) Indik = Indikatorparameter gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001, bei den Pestiziden als Aktionswert

2) PaW = Parameterwert gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

3) Einfachbestimmung statt Doppelbestimmung

\*) U (k=2) = erweiterte Messunsicherheit, k=2 (Vertrauensbereich mit 95% Wahrscheinlichkeit)

**INTERNE PROBENBEZEICHNUNG:**  
**EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG:**

**BTW380AO9/8**  
**WV Wolkersdorf**  
**Ortsnetz Münchenstal östlich**  
**Bachgasse Nr. 1**

**UNTERSUCHUNGSART:**  
**PROBENART:**

**TRINKWASSERUNTERSUCHUNG**  
**TRINKWASSER**

**Voruntersuchungen**

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Probenahmedatum	TT-MM-JJ	25.04.2017	-			-	-
PN Zeit	HH:MM	09:45	-			-	-
Art der Probenahme		Hahnenahme	-			-	-
Lufttemperatur	°C	14	-	0,7		-	-
Wetter bei Probenahme		sonnig,trocken,mild,windig	-			-	-
Wetter an den Vortagen		sonnig,trocken,mild,windig	-			-	-
Farbe		farblos	-		ÖNORM M6620	-	-
Trübung		keine Trübung	-		ÖNORM M6620	-	-
Geruch		geruchlos	-		ÖNORM M6620	-	-
Geschmack		neutral	-		ÖNORM M6620	-	-
Wassertemperatur	°C	10,5	-	0,2	DIN 38404-4	25	-
pH-Wert		7,5	-	0,2	ÖNORM EN ISO 10523	6,5-9,5	-
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	634	10	32	ÖNORM EN 27888	-	-
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	568	10	28	ÖNORM EN 27888	2500	-

**chemischer und bakteriologischer Befund:**

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,01	0,01		ÖNORM EN ISO 11732	0,5	-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	0,06	0,01	0,009	ÖNORM EN ISO 13395	-	0,1
Bakteriologie							
KBE (22°C/72h)	KBE/ml	6	-	2-17	ÖNORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	100	-
KBE (37°C/48h)	KBE/ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	20	-
Coliforme	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	0	-
E. coli	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	-	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	-	0	ÖNORM EN ISO 7899-2 <sup>3)</sup>	-	0

1) Indik = Indikatorparameter gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001, bei den Pestiziden als Aktionswert

2) PaW = Parameterwert gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

3) Einfachbestimmung statt Doppelbestimmung

\*) U (k=2) = erweiterte Messunsicherheit, k=2 (Vertrauensbereich mit 95% Wahrscheinlichkeit)

**INTERNE PROBENBEZEICHNUNG:**  
**EXTERNE PROBENBEZEICHNUNG:**

**BTW380AO9/9**  
**WV Wolkersdorf**  
**Ortsnetz Münichstal westlich**  
**Hauptstraße 191, Küche**

**UNTERSUCHUNGSART:**  
**PROBENART:**

**TRINKWASSERUNTERSUCHUNG**  
**TRINKWASSER**

**Voruntersuchungen**

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Probenahmedatum	TT-MM-JJ	25.04.2017	-			-	-
PN Zeit	HH:MM	10:15	-			-	-
Art der Probenahme		Hahnenahme	-			-	-
Lufttemperatur	°C	13,5	-	0,68		-	-
Wetter bei Probenahme		sonnig,trocken,mild,windig	-			-	-
Wetter an den Vortagen		sonnig,trocken,mild,windig	-			-	-
Farbe		farblos	-		ONORM M6620	-	-
Trübung		keine Trübung	-		ONORM M6620	-	-
Geruch		geruchlos	-		ONORM M6620	-	-
Geschmack		neutral	-		ONORM M6620	-	-
Wassertemperatur	°C	10,4	-	0,2	DIN 38404-4	25	-
pH-Wert		8	-	0,2	ONORM EN ISO 10523	6,5-9,5	-
Leitfähigkeit (25°C)	µS/cm	632	10	32	ONORM EN 27888	-	-
Leitfähigkeit (20°C)	µS/cm	566	10	28	ONORM EN 27888	2500	-

**chemischer und bakteriologischer Befund:**

PARAMETER	Einheit	MESSWERT	BG	U (k=2) <sup>*)</sup>	Methode	Indik <sup>1)</sup>	PaW <sup>2)</sup>
Ammonium (NH <sub>4</sub> )	mg/l	<0,01	0,01		ONORM EN ISO 11732	0,5	-
Nitrit (NO <sub>2</sub> )	mg/l	<0,01	0,01		ONORM EN ISO 13395	-	0,1
Bakteriologie							
KBE (22°C/72h)	KBE/ml	nachweisbar <4	-	1-3	ONORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	100	-
KBE (37°C/48h)	KBE/ml	0	-	0	ONORM EN ISO 6222 <sup>3)</sup>	20	-
Coliforme	KBE/100ml	0	-	0	ONORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	0	-
E. coli	KBE/100ml	0	-	0	ONORM EN ISO 9308-1 <sup>3)</sup>	-	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	-	0	ONORM EN ISO 7899-2 <sup>3)</sup>	-	0

1) Indik = Indikatorparameter gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001, bei den Pestiziden als Aktionswert

2) PaW = Parameterwert gem. Trinkwasserverordnung v. 21. August 2001

3) Einfachbestimmung statt Doppelbestimmung

\*) U (k=2) = erweiterte Messunsicherheit, k=2 (Vertrauensbereich mit 95% Wahrscheinlichkeit)